



Learn About Medical Visits at Hospitals!

びょういん じゅしん 病院の受診のしかたを



まな 学ぼう！

学习去医院看病时，
挂号的方法吧！

병원에서의 진찰 방법에 대해
알아보자!

みなさんは ^{ぐあい わる} 具合が悪くなったら どうしますか？
^{びょういん えら} 病院の選び方や ^{びょういん とき ひつよう} 病院に行く時に必要なことを ^{いっしょ まな} 一緒に学びましょう！
^{きょうみ ひと} 興味のある人は、^{さんか} にほんごカフェに ぜひ参加してください！

に ち じ ^{ねん がつ にち すいようび}
日 時： 2023年11月15日（水） 11:00-12:15

ば し ょ ^{せんだいしあおばくちゅうおうしみんせんたー} ^{かい だい かいぎしつ}
場 所： 仙台市青葉区中央市民センター 2階 第4会議室

もうしこ ^{もうしこ} ^{とうじつ} ^{ちよくせつき}
申込み： 申込みは いりません。 当日、直接来てください。

さんかひ ^{むりよう} ^{ゼロえん}
参加費： 無料（0円）

とうじつ えいご かんこくご ちゅうごくご つうやく
当日は、英語・韓国語・中国語の通訳があります。

English, Korean, and Chinese interpreting available during the event.

当天配有中文、英语和韩语的口译人员。

강좌 당일은 영어·한국어·중국어 통역이 있습니다.

What do you do when you are sick?

Let's learn about choosing which hospital to go to and things that you should bring to a doctor's visit!

If you are interested, please join us at the Nihongo Café!

Date & Time: **November 15 (Wed) 11:00 a.m. to 12:15 p.m.**

Venue: Sendai Aoba Chuo Shimin Center, 2F, Meeting Room No.4

Application: Not required. Please come directly to the venue.

Participation Fee: **Free of charge**

大家身体不舒服时，怎么办？
一起学习选择医院的方法和去医院时挂号的方法吧！
有兴趣的，欢迎参加日语咖啡教室！

日期：**11月15日（星期三）11:00-12:15**

地点：仙台市青叶区中央市民中心2楼第4会议室

申请：不用报名，当日请直接到会场。

参加费：**免费**

여러분은 몸 상태가 안 좋아지면 어떻게 하시나요?
병원 선택 방법 및 병원에 갈 때 필요한 것을 함께 알아보시다!
관심있는 분은 일본어 카페에 참가해 주세요!

일시: **11월 15일 (수) 11:00-12:15**

장소: 센다이시 아오바구 중앙시민센터 2층 제 4 회의실

신청: 사전신청 불필요. 당일 직접 오시면 됩니다.

참가비: **무료**

たいちょう わる とき さんか
体調が悪い時は、参加しないでください。

Please do not participate if you are feeling unwell.

如果身体不适时，请不要参加。

몸상태가 안 좋을 때는 참가하지 말아 주십시오.

しゅざい こうざい せんだいかんこうこくさいきょうかい あおばくちゅうおうしんみん
主催：(公財) 仙台観光国際協会、青葉区中央市民センター

きょうりょく えぬびーおーほうじんアイカス
協力：NPO法人ICAS

といあわ こうざい せんだいかんこうこくさいきょうかい
問合せ：(公財)仙台観光国際協会(SentTIA) TEL: 022-268-6260 / Email: a-chida@sentia-sendai.jp